

Согласие

Настоящим я, Карпин Николай Иванович, заявляю, что являюсь автором и единственным обладателем исключительных авторских прав на следующие рассказы на русском языке, переведенные на карельский язык и опубликованные в общественно-политической газете «Ома Муа» (Родная земля) за 2009- 2025 годы:

- «Markiz Маркиз Ома муа» №13 , 3 sulskuudu, 2024, стр.11;
- Koirien konserttu Собачий спектакль «ОМА МУА» 1.ligakuudu No39, 2023, стр.11;
- Tuatan soitto Гармонь отца «ОМА МУА» 6.talvikuudu_ No47, 2023, s-11;
- Kluubu Učastkal Клуб на участке 23. kevätikuudu «ОМА МУА» No11. 2022 s-11;
- Kogo maailmu on teijän jalloin ual Мир у ваших ног «ОМА МУА» №37, 30. syvyskuudu 2020, стр. 11;
- Kymmenen miehen eräs konsertupäivy Один концертный день десяти мужчин «ОМА МУА», № 03 26. pakkaskuudu, 2022, стр. 10;
- Vala vai, Vaslei! ФАСЯ, НАЛИФАЙ! «ОМА МУА» №33 30. elokuudu, 2023, СТР.11;
- Ruočin kivi Шведский камень «ОМА МУА», №04, 5.tuhukuudu 2020, СТР. 11;
- Minun karjalaine died'oi Мой карельский дедушка «Ома Муа» № 33 28. elokuudu, стр. 8, 2024;
- Lapsusaijan Liigunimii Клички детства 8. ligakuudu «Ома Муа» №39 (1479) 2019 стр.11;
- Porajärveläzet Жители Поросозера «Ома Муа» 17. heinykuudu 4. heinykuudu №27, №28 ,2019, стр.11;
- Vahnu vokzualu Старый вокзал 28. ligakuudu «ОМА МУА» No41 2020, стр 11;
- Kiistupagin huondesveronaigua Спор за завтраком «Ома Муа» №25 08. heinykuudu 2020 стр 11;

Я согласен на публикацию переводов данных рассказов на условиях свободной лицензии Creative Commons Attribution 4.0 International (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>).

Я понимаю, что тем самым даю право любому лицу распространять, изменять и использовать произведения в любых законных целях при условии соблюдения указанных лицензий.

Я уведомлен, что сохраняю за собой исключительное авторское право на эти рассказы вне условий указанных лицензий и что я всегда сохраняю право на упоминание меня как автора в соответствии с выбранными лицензиями. Я согласен с тем, что информация о моём авторстве будет сохранена в истории правок рассказов (если речь идёт о текстовой информации) либо на сопроводительных веб-страницах (если речь идёт об изображениях и иных медиафайлах). Модификации, которые сделают другие люди, не будут приписаны мне.

Данное разрешение затрагивает только мои исключительные авторские права, и я оставляю за собой право предпринимать действия против использования моей работы с нарушением закона, в частности: для клеветы, унижения чести и достоинства, нарушения правил использования торговых марок, нарушения права на охрану изображения гражданина и т. д.

Я понимаю, что не могу отозвать данное разрешение, и что моя работа может размещаться в проекте VerKar и на сайтах Карельского научного центра РАН в течение неограниченного времени либо быть удалённой оттуда.

 Карпин Н.И.
Карпин Н.И.
13.10.2025